



Pour 2024: paix sur Terre et dans nos coeurs! Les membres de l'exécutif et les directeurs de l'AQR vous offrent leurs meilleurs voeux!



L'association a eu une année fébrile. Le protocole de gestion des surplus de la caisse de retraite a été au centre des activités de l'association.

Le calcul pour le remboursement des surplus de la caisse de retraite est déjà amorcé depuis plusieurs mois. Le remboursement, pour les années 2021 et 2022, devrait vous parvenir au printemps 2024.

Un formulaire de consentement vous a été expédié dans la semaine du 17 novembre par Radio-Canada. Il importe de retourner le formulaire de consentement signé le plus rapidement possible, avant le 8 décembre.

Deux tiers des retraités et retraités-différés (près de 8 000 personnes) doivent avoir signé ce formulaire pour que le remboursement soit effectué.

Si ce n'est déjà fait, il urge de signer.

Par suite des changements déjà apportés aux statuts et règlements, l'élection des quatre membres de l'exécutif (président, vice-président anglophone, vice-président francophone et trésorier) de l'Association nationale se fera en 2024 au vote universel. Pour la première fois, tous les membres auront le droit de voter! Après la sollicitation des candidatures, celles-ci vous seront annoncées et les biographies des candidats seront publiées dans la semaine du 1^{er} avril. Le vote se fera la semaine du 15 avril par voies électronique et téléphonique. Les gagnants seront annoncés dans la semaine du 22 avril et confirmés lors du congrès national en mai.

Les tarifs de l'assurance santé complémentaire, Canada Vie, ont été revus à la baisse en raison d'un surplus plus important à la suite d'une baisse des réclamations. Résultat positif: une diminution d'environ 15% des cotisations, soit environ 43\$ pour le plan familial 65 ans et plus, diminution qui s'appliquera le 1^{er} janvier prochain.

D'autre part, le conseil national a adopté sa politique d'observateur, ce qui signifie en clair qu'un membre peut demander au président d'assister aux délibérations du Conseil. Et en principe, cette demande sera autorisée. Il en va de même pour les réunions du Conseil de l'AQR.

Un comité de révision de la structure de l'ANR a été mis en place à la suite du Conseil de mai dernier. L'objectif est de revoir si la structure, 23 ans après sa création, est toujours adéquate pour bien servir l'ensemble des membres. Micheline Provost et Jean-Claude Labrecque y représentent les francophones. Si des changements devaient avoir lieu, ils seront présentés au Congrès et à l'AGA de mai 2024.

Enfin, en raison de quelques correspondances inadéquates entre le français et l'anglais dans les Statuts et Règlements de l'ANR, un comité de travail a été créé lors du Conseil pour veiller à faire les ajustements, lorsqu'il y a lieu.

Un important dernier mot pour souligner le départ de notre collègue Serge Ledoux. Serge a été impliqué à l'AQR pendant 15 ans dont plusieurs années comme trésorier et en 2015-2016 comme président. Je tiens à souligner l'importante collaboration de Serge et surtout l'amabilité et la bonne humeur qu'il insufflait.

Cher Serge, bon voyage!

Nous sommes presque à la fin de 2023. La COVID a fait un peu résurgence. Prenez le temps de protéger votre santé. À cet âge, c'est probablement le plus beau cadeau que l'on peut s'offrir : être en bonne santé et de bonne humeur. Mon vieux père vous aurait dit : «C'est la grâce que je te souhaite pour cette nouvelle année.»

Jean-Claude Labrecque, président, Association québécoise des retraités de Radio-Canada



**For 2024: peace on Earth and in our heart!
Best greetings from the members of
the AQR executive and directors!**



The association had a busy year. The protocol for managing the pension fund surplus has been at the heart of the association's activities.

The calculation of the pension fund surplus refund has been underway for several months. The refund, for the years 2021 and 2022, should reach you in the spring of 2024.

A consent form was sent out the week of November 17 by Radio-Canada. [It is important to return the signed consent form as soon as possible, before December 8.](#)

Two-thirds of retirees and deferred retirees (nearly 8,000 people) must have signed this form for the refund to be executed.

If you haven't already done so, it's time to sign.

As a result of changes already made to the constitution and by-laws, the election of the four members of the National Association Executive (President, Anglophone Vice-President, Francophone Vice-President and Treasurer) will take place in 2024 by universal vote. For the first time, all members will have the right to vote! Once nominations have been solicited, they will be announced and biographies published the week of April 1. Voting will take place electronically and by telephone during the week of April 15. Winners will be announced during the week of April 22 and confirmed at the convention in May.

Rates for supplementary health insurance, Canada Life, have been revised downwards to reflect a larger surplus following a downturn in the market. The positive result: a reduction in dues of around 15%, or approximately \$43 for the 65+ family plan. This should apply as soon as next January.

The National Board also adopted its observer policy, which means that a member can ask the Chairman to attend

Board meetings. And, in principle, this request will be granted. The same applies to AQR Board meetings.

A committee to review the structure of the PNA was set up following last May's Board meeting. The objective is to review whether the structure, 23 years after its creation, is still adequate to serve all members well. Micheline Provost and Jean-Claude Labrecque represent French-speaking members. Should any changes be made, they will be presented to the Congress and the General assembly in May 2024.

Finally, following some inadequate correspondence between French and English in the PNA's By-Laws and Regulations, a working committee was set up at the Board meeting to ensure that adjustments are made where necessary.

An important last word to mark the departure of our colleague Serge Ledoux. Serge was involved with the AQR for 15 years, including several years as treasurer and in 2015-2016 as president. I would like to underline Serge's important collaboration and, above all, the friendliness and good humor he instilled.

Dear Serge, bon voyage!

We're almost at the end of 2023. COVID has made a bit of a comeback. Take the time to protect your health. At this age, it's probably the best gift you can give yourself: to be healthy and in good spirits.

My old dad would have told you, "That's the grace I wish you for this New Year."

Jean-Claude Labrecque, président, AQR

Translated with www.DeepL.com/Translator (free version)

Change of address

To continue to receive news from your Association, advise of any change of postal and/or email address by calling 514-597-5539 or by email at aqrrcmontreal@gmail.com

UNE TOURNÉE D'AUTOMNE ATTENDUE ET APPRÉCIÉE

NOTE IMPORTANTE : LES INFORMATIONS DU PRÉSENT DOCUMENT SONT CONFORMES AUX DONNÉES OBTENUES EN DATE DU 15 NOVEMBRE 2023

Un seul mot : « intérêt », et deux qualificatifs : « immense » et « attendue » pour décrire l'état d'esprit de nos membres rencontré.e.s lors de cette quatrième Tournée d'automne, dans la dernière semaine de septembre.

Notre association a traversé des moments cruciaux et continue de vivre des développements importants dans de nombreux dossiers majeurs qui soulèvent l'intérêt et le besoin d'information de la part de nos membres.

Le surplus de la caisse de retraite, son partage et les modalités de calcul et de versement figuraient en tête de liste de leurs questions tant à Matane, Rimouski, Saguenay-Lac-Saint-Jean qu'à Québec. Mais comme les informations présentées par Jean-Claude Labrecque et Denis Côté, de même que les questions posées par nos membres étaient semblables partout, nous avons choisi d'en ventiler le contenu dans le texte pour chacune des sections.

À Matane – On voulait connaître l'ampleur des surplus.

Notre caisse de retraite a enregistré deux surplus. Un premier pour l'année 2021 de 42 millions et un second pour l'année 2022 du même montant de 42 millions pour un total de 84 millions de dollars. Radio-Canada, en vertu de la loi sur les impôts, a eu droit au même montant en congé de cotisation à la caisse de retraite.

Avant de procéder à la redistribution des 84 millions de dollars de surplus, Radio-Canada, une fois que tous les calculs seront réalisés, doit obtenir l'autorisation du Surintendant des Institutions financières, qui vérifiera et validera le plan de redistribution proposé par la SRC.

Les employés en poste, les retraité.e.s, les conjoint.e.s survivant.e.s, ceux et celles en retraite différée pour un total évalué à vingt mille personnes ont droit à un remboursement.

Les montants qui seront versés à chaque personne seront basés sur un pourcentage de leurs cotisations totales, avec intérêt. Les conjoints survivants admissibles recevront 60 % des cotisations de retraités.

Les étapes nécessaires sont un peu complexes, ce qui signifie que le paiement ne sera pas fait avant le printemps.

À Rimouski – Plusieurs questions ont été posées relativement aux impôts à payer.

Pour le moment, nous savons que les personnes ayant des droits de cotisation à un REER pourront affecter des fonds à leur compte REER individuel. En ce qui concerne les personnes qui n'ont pas de droits de cotisation à un REER ou qui ont plus de 71 ans (et qui n'ont donc pas accès à un REER), les paiements leur seront versés directement. Dans de tels cas, et pour les personnes qui n'ont pas d'autre possibilité de report d'impôt, le protocole d'entente prévoit le prélèvement à la source de retenues d'impôt.



Lisez la suite en page 4

Une tournée d'automne...

À l'heure actuelle, ces montants s'établiront ainsi :

- 10 % (5 % au Québec) pour les montants jusqu'à 5 000 \$ inclusivement ;
- 20 % (10 % au Québec) pour les montants supérieurs à 5 000 \$ et jusqu'à 15 000 \$ inclusivement ;
- 30 % (15 % au Québec) pour les montants supérieurs à 15 000 \$.

Nous avons également demandé un remboursement en 2 versements distincts : un pour 2021 et un second pour 2022, sur 2 années d'imposition, histoire de limiter l'impact sur l'impôt sur le revenu.



Chez les membres de Saguenay-Lac-Saint-Jean – L'abandon du PAE pour les retraités et une piste de solution pour son remplacement.

Radio-Canada a décidé unilatéralement et sans nous prévenir de mettre fin à l'accès au Programme d'Aide aux Employés pour les membres de notre association. On nous explique que la SRC aurait été facturée pour 10 000 participants potentiels alors que seulement une cinquantaine de retraités y avaient recours.

Face à ce retrait, le conseil d'administration de votre association proposera au Comité Consultatif des Avantages Sociaux (CCAS) la solution suivante : le coût des consultations pourrait être assumé par le Fonds d'Aide Spécial, le FAS. Les discussions se poursuivent.



Lisez la suite en page 5

Suite de la page 4

Une tournée d'automne...

Et à Québec – C'est l'assurance maladie complémentaire, ses coûts et la qualité du service.

Notre association participe deux fois par année aux rencontres avec Radio-Canada et Canada-Vie pour l'établissement de services et la fixation des cotisations. L'année dernière, il était proposé d'utiliser 500 000 \$ du surplus pour atténuer l'augmentation des cotisations. Finalement, on a réussi à obtenir 750 000 \$.



En plus de la question des coûts et des services cette année, c'est la complexité des démarches et la lenteur à obtenir un remboursement qui figurent en tête de liste.

Une partie du problème viendrait du fait que Canada-Vie a décroché le contrat pour le plus grand régime de soins de santé du pays, celui de la fonction publique fédérale, qui compte plus de **1,7 million** de fonctionnaires, de retraités et de personnes à leur charge.

Donc, une tournée fructueuse qui demeure pour les membres une occasion de se rencontrer et de discuter ensemble. Pour la direction de l'association, c'est aussi un beau moment pour les rencontrer, les informer et s'enquérir de leurs attentes.

Merci à tout le monde pour votre chaleureux accueil!

Denis Côté, président de la section Québec

Photos: Denis Côté, sauf pour Québec: Jean Allard

Changement d'adresse
Pour continuer à recevoir des nouvelles de votre Association, communiquez tout changement d'adresse postale et/ou courriel en téléphonant au 514-597-5539 ou par courriel à aqrrcmontreal@gmail.com

La mémoire d'un «archiviste» pour les 90 ans de CBJ

CBJ, 90 ans de radio... minimum! C'est Roland Hi! Ha! Tremblay qui le dit.

Je n'ai pas cet âge vénérable, mais comme Michel Barrette, j'ai entendu, voire écouté la radio de Radio-Canada au Saguenay—Lac-Saint-Jean dès ma tendre enfance. Ma mère suivait assidûment *Les Joyeux Troubadours*, émission diffusée pendant 36 ans, du lundi au vendredi, à l'heure du midi.



Gilbert Savard et quelques ex-collègues se racontent à la radio de CBJ à l'occasion des 90 ans de la station.

Puis, de fil en aiguille, alors que j'étais directeur d'une petite station de radio privée et que nous diffusions - en piraterie, je le confesse - les bulletins de nouvelles de CBJ, il a fallu qu'un ou des événements exceptionnels surviennent dans mon coin de pays pour que Radio-Canada s'intéresse à ce qui s'y passait. N'ayant pas les effectifs et les connaissances nécessaires du terrain, on a donc fait appel à un «local», vous devinez qui...

Événements marquants

C'était au début des années » '70. Les Métallos, affiliés à la FTQ, exigeaient une indexation des salaires au coût de la vie pour faire face à l'inflation. La centrale syndicale avait fait des travailleurs dans les mines de Chibougamau leur fer de lance avec, en première ligne, nul autre que le célèbre Louis Laberge. Il y avait eu du brasse-camarade, croyez-moi.

Par ailleurs, les Chibougamois-es en avaient plein le dos de se taper deux heures de route dans la poussière et le galvaudage du gravier pour se rendre au Lac-Saint-Jean, l'endroit le plus près pour recevoir nombre de services. La Chambre de commerce locale avait donc pris le taureau par les cornes en dressant un blocus total de la route 167 et même une large tranchée. Le gouvernement libéral de l'époque n'a eu d'autre choix que d'annoncer le pavage d'un bout à l'autre de cette artère essentielle.

Dans les deux cas, et hormis la station locale, la seule radio qui s'intéressait à ces événements majeurs était celle de Radio-Canada. On m'avait alors demandé, comme collaborateur, de livrer des reportages par téléphone. Ce qui, peu après, me vaudra une offre d'emploi à la radio publique, proposition acceptée à l'automne 1974. Huit ans après cela, j'accédais au poste de chef des nouvelles à CBJ.

Entrée dans l'histoire

Vrai que 90 ans, ce n'est pas encore un centenaire, mais c'est tout de même assez respectable pour risquer d'attendre encore 10 ans... Du moins, si on fait le parallèle avec l'être humain. Ils sont encore peu nombreux à décrocher le titre de centenaire.



Louis Francoeur anime "La situation ce soir"

photo: Radio-Canada, Henri Paul

Lisez la suite en page 7

Les 90 ans de CBJ

suite de la page 6

Personnellement, j'ai eu l'occasion de participer à une table ronde avec quelques anciens collègues sur l'histoire de la première station de radio implantée depuis tout ce temps au Saguenay—Lac-Saint-Jean, et qui continue à raconter, au jour le jour, pour ne pas dire d'heure en heure, l'histoire factuelle de notre belle et accueillante région.

Ça remue de bons souvenirs, mais surtout de superbes émotions de fierté d'avoir été parmi les gens qui ont travaillé à innover. Par exemple, sur le plan régional, CBJ a été le premier média à publier ses nouvelles sur la Toile.

Et pour la première fois à vie, je me suis senti comme une « archive »... Allez donc savoir pourquoi !



1948 - Lionel Morin accueille à l'aéroport de Bagotville la Canadienne Barbara Ann Scott, championne mondiale et olympique de patinage artistique.

Une archive sur pattes!!!

Oui, vous avez bien lu, une archive. En tous cas, la journaliste qui animait la table ronde à laquelle j'ai participé avec quatre anciens collègues de travail a souligné à quelques reprises qu'on avait sur place « notre archiviste ». Cela arrivait d'ailleurs chaque fois qu'un

intervenant rappelait un événement ou une époque, mais qu'il n'arrivait pas à placer le tout dans le temps.

Cette table ronde traitait de la longue et riche histoire de CBJ, la radio de Radio-Canada au Saguenay—Lac-Saint-Jean qui célébrait cette année – plus précisément le 23 septembre 2023 – son 90^e anniversaire. Faut dire que je m'étais préparé à toute éventualité. D'autant plus que j'avais eu l'honneur, en 1983, de présider le comité organisateur du 50^e anniversaire de la station.

Évolution

Mais diable que la radio a changé tout en demeurant fidèle à elle-même. Je m'explique : à l'époque où je suis entré à Radio-Canada, en 1974, on devait cadrer dans le modèle, avoir le style radio-canadien, les connaissances générales, la parole et la voix, en particulier pour ceux qui travaillaient à la radio et les rares femmes qui s'y trouvaient à l'époque.



photo: Radio-Canada - Patrick Simard

Aujourd'hui, il semble évident – mais je risque de me tromper pour certaines personnes en tous cas – que ce qui prime pour tout-e éventuel-le candidat-e c'est d'être prêt à assumer toutes sortes de tâches, que ce soit comme journaliste à la radio, au web, de jour, tôt le matin ou en soirée, en fin de semaine, etc.

En outre, même si on n'était qu'à la radio, on se faisait un devoir d'être toujours bien rasé, bien coiffé, bien habillé comme on disait à l'époque. Et quoi d'autre encore. Ah ! Oui... la langue parlée, la qualité du français, le respect des règles de grammaire, le ton utilisé en ondes, et surtout éviter tout anglicisme ou régionalisme. Est-ce encore le cas ? Je vous laisse répondre.

Lisez la suite en page 8

Les 90 ans de CBJ

suite de la page 7

Des vedettes

Bref, tout ça a refait surface avec les célébrations, modestes, mais très actualisées, d'un anniversaire aussi important qu'un 90^e. CBJ a vu naître de futures vedettes des médias reconnues partout au Québec. Qu'il suffise de penser à Joël LeBigot, par exemple. À Robert Quenneville, le père de Claude que les amateurs de hockey reconnaissent dès que, de part et d'autre, ils prononçaient une parole en ondes. Pensons aussi à Jacques Houde et Compagnie. Puis, plus près dans le temps, qui ne connaît pas Élisabeth Gagnon.

Pionnière

CBJ a été la première radio au Saguenay—Lac-Saint-Jean à se doter d'une salle des nouvelles, avec de vrais journalistes. C'était en 1971. Cela a forcé les stations privées ou commerciales, c'est selon, à en faire autant, même si le nombre de journalistes et la couverture offerte

était limitée, de beaucoup dans certains cas. Mais, au moins, c'est toute une région qui a pu profiter de ces naissances, de ces nouveaux services, et savoir en direct ou sinon rapidement ce qui se passait dans notre coin de pays et ailleurs dans le monde.

Chapeau à ces pionniers. Et, en parlant de pionniers, le Cégep de Jonquière a même fait appel à nos services pour enseigner aux professeurs du programme Art et technologie des médias (ATM) la façon de mettre en ligne des nouvelles sur l'internet, notre station ayant été la première à le faire.

À bien y penser, c'est un pur bonheur que d'être une « archive ».

Gilbert Savard, président, Comité exécutif, région Saguenay-Lac-Saint-Jean de l'AQR

Les photos sont tirées de Dossier spécial de Radio-Canada, largement illustré, sur les 90 ans de CBJ, que vous pouvez consulter en cliquant sur le lien suivant:

<https://bit.ly/3s2FbLk>



**- TRÈS IMPORTANT -
REMBOURSEMENT DE
L'EXCÉDENT DE
PENSION \$\$\$**

N'oubliez pas de signer le formulaire de consentement que vous avez reçu par la poste de Radio-Canada et de le retourner AVANT LE 8 DÉCEMBRE 2023.

Il faut le consentement d'au moins les deux tiers de tous les concerné.es pour que les versements soient autorisés.

*Heureux Temps des Fêtes de la
part des bénévoles du Réseau
Amitiés, du Comité Recrutement
et du Comité des Activités
sociales et culturelles
de l'AQR*



La Journée des retraité.e.s 2023 à la Maison de Radio-Canada

Compte rendu et photos: Marie Andrée Boivin

Le 11 octobre dernier avait lieu la rencontre conjointe annuelle de Radio-Canada et de l'AQR : pour les 40 personnes présentes de la grande région de Montréal, c'était l'occasion d'en savoir un peu plus sur les orientations de Radio-Canada dans différents secteurs ; et pour l'AQR, d'informer ses membres sur l'évolution récente des dossiers majeurs.

Jean-Claude Labrecque nous a entre autres informé.e.s des derniers développements concernant le partage des surplus de la caisse de retraite (lire l'article sur la tournée d'automne, page 3).

Micheline Provost nous a entretenus des efforts de recrutement, qui vont si bien que l'AQR représente maintenant 42 % des effectifs de l'ANR, à travers tout le Canada. Elle nous a aussi expliqué qu'on réfléchissait à des formules de cotisations moins élevées pour les conjoint.e.s survivant.e.s à faible revenu, afin qu'ils et elles continuent à profiter des avantages d'être membre,



comme l'accès au Fonds d'aide spécial.

Notre bulletin Liaison, tout comme les offres de billets de spectacles, concerts et autres à prix réduit, ont recueilli de bons commentaires.

IA? Qui connaît ça?

Nous avons eu droit, en deuxième partie de rencontre, à une conférence de M. Stéphane Caron, premier directeur, technologies numériques à Radio-Canada. Sa présentation portait sur l'utilisation de l'intelligence artificielle (IA).

Il nous a expliqué que pour l'instant, Radio-Canada n'utilise l'IA que pour faire des recommandations de contenu : c'est en fonction des articles que vous lisez, regardez ou écoutez sur les différentes plateformes qu'on vous propose des articles,

émissions ou balados... tout en vous proposant aussi des choses auxquelles vous ne vous êtes pas encore intéressé.e!

Vous devinez bien que nos membres avaient tout un tas de questions à poser. On est donc rapidement passés à la période des questions avec le conférencier. En voici, en vrac, quelques-unes (avec les réponses, bien sûr!) :

ChatGPT, qu'est-ce que c'est ?

ChatGPT, ça veut dire Chat Generative Pre-trained Transformer. C'est un prototype d'agent conversationnel qui utilise l'intelligence artificielle, et qui est spécialisé dans le dialogue. Ça a beaucoup de potentiel. Et ça chamboule complètement l'industrie.

Qu'est-ce qu'un algorithme ?

En termes simples, c'est une série d'instructions qui permettent d'arriver à un résultat.

Qu'est-ce que l'apprentissage profond ?

Ça s'inspire du cerveau humain et en reproduit les processus d'apprentissage.

On dit qu'on peut créer des romans avec ChatGPT : c'est vrai ?

Oui, il y en a plein sur Amazon. Mais ce n'est pas très bon.

Et pourquoi ChatGPT répond-il parfois des faussetés ?

On appelle ça des 'hallucinations'. ChatGPT va au plus probable quand il ne connaît pas la réponse. La nouvelle génération de ChatGPT va apprendre en continu sur le web. Ça devrait améliorer les choses.

Est-ce que ChatGPT va remplacer les humains à Radio-Canada ?

Non, mais ça va accélérer le travail. Un des problèmes, c'est que ChatGPT ne cite pas ses sources. C'est pourquoi le New York Times et CBC/Radio-Canada ont restreint son usage. Pour le moment, c'est un peu le Far West...

Il devra y avoir de la formation à l'interne pour les employés. Et des lignes directrices sont en cours de rédaction.

Quels sont les usages que vous voyez pour l'intelligence artificielle ?

On étudie la possibilité de générer des résumés automatiques. L'IA ne peut pas remplacer les journalistes : la cueillette d'information doit être faite par des humains.

L'IA est-elle écologique ?

Non, ses impacts environnementaux sont importants, car ça dépense beaucoup d'énergie. Pour le moment, ce n'est pas un secteur vert.

La rencontre s'est terminée par un lunch offert par Radio-Canada, donnant ainsi l'occasion aux retraité.es présent.es d'échanger sur divers sujets et de se donner des nouvelles.



Turlute des années dures, pour que toujours elle dure

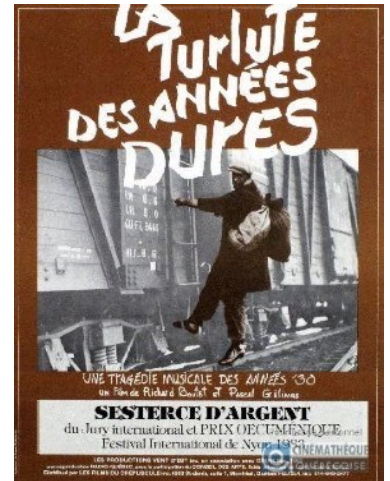
L'un des membres de notre association, le réalisateur Pascal Gélinas, est au comble du ravissement depuis que son film **La turlute des années dures**, co-réalisé en 1983 avec Richard Boutet (décédé il y a 20 ans), a fait l'objet d'une projection spéciale, dans une toute nouvelle version restaurée, le 18 novembre dernier, dans la nouvelle salle de projection de l'Office national du film, à Montréal. La projection avait lieu à l'occasion des Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM). Récipiendaire il y a 40 ans de plusieurs prix, le film avait tenu l'affiche plus de 30 semaines sur les écrans montréalais avant d'être projeté partout au Québec.

Voici comment était présenté l'événement du 18 novembre 2023 sur le site RIDM:

"En 1983, un film sur la Grande Dépression connaît un impressionnant succès populaire et critique. La Turlute des années dures expose la misère qui frappait le Québec et la résilience des gens qui revivent cette période avec des témoignages percutants et émouvants. Parfois teinté d'une ironie mordante, le film prend la forme d'une tragédie musicale en accordant une place centrale aux chansons populaires de l'époque qui ponctuent et rythment des images d'archives sélectionnées avec soin et habilement montées. 40 ans plus tard, cette œuvre qui fait maintenant partie du patrimoine cinématographique, vient nous rappeler que l'histoire se répète, les inégalités sociales continuent de se creuser et le système est toujours aussi impitoyable.

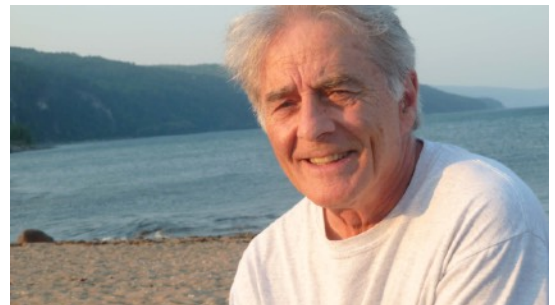
Le film a été restauré par l'ONF grâce à l'initiative de la Cinémathèque québécoise dans le cadre du Plan culturel numérique du Québec."

Le film restauré pourrait paraître au catalogue de location en ligne de la [Cinémathèque québécoise](#), voire peut-être à celui de l'[ONF](#) mais rien n'était confirmé au moment d'écrire ces lignes.



Filmographie de Pascal Gélinas

- Toute la vérité sur la vie tumultueuse de Franz Schubert (1966)
- Taire des Hommes (1968)
- Montréal-Blues (1972)
- Le porteur d'eau (2006)
- Terres à la dérive (2008)
- Gratien Gélinas, un géant aux pieds d'argile (2009)
- Gilles Pelletier, un cœur de marin (2012)
- Huguette Oligny, le goût de vivre (2013)
- Un pont entre deux mondes (2016)



Le Programme d'aide aux employés (PAE) :

Radio-Canada a fermé l'accès au programme pour ses retraités.

Centre d'administration des pensions (CAP)

Région de Montréal: 514-673-7669
Canada/États-Unis:
1-888-604-9258
International: +1 514-673-7669

Régime d'assurance maladie complémentaire (RAMC) administré par Canada Vie

Pour les participants au régime:
1 877-340-9082



Parution récente d'auteur.e.s radio-canadien.ne.s



texte et photo: Éditions
Multimondes

On ne peut pas vivre sans musique. Dès les premiers instants de la vie intra-utérine jusqu'aux grands moments qui traversent l'existence de tout un chacun, la musique a des effets, encore mal compris, sur notre développement.

Notre relation avec la musique n'est pas sans mystère. Et les questions fusent de toutes parts à ce propos. D'où vient notre besoin de musique ? A-t-elle des effets sur la santé mentale ? Le cerveau fait-il une différence entre le jazz, le rock et la musique classique ? Comment expliquer les vers d'oreille ? Pourquoi certains enfants sont-ils des musiciens prodiges ? Pourquoi certaines drogues modifient-elles notre perception de la musique ?

Voilà de quoi motiver de nombreux scientifiques à tenter de percer les secrets de ce qui n'est ni plus ni moins que notre langage universel !

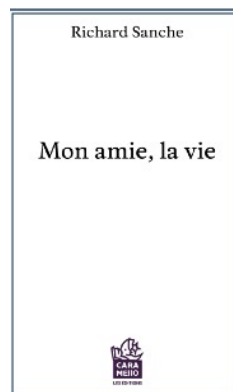


Photo: André Dallaire
illustrator: Caramello ed.

Richard Sanche sera probablement un chat dans une prochaine réincarnation, pour peu qu'on y croie. Sept vies... au moins.

Journaliste plongé dans l'actualité internationale et nationale, homme de coeur plongé dans les tourments de la vie, l'auteur se raconte avec une grande candeur.

À l'origine, Sanche voulait laisser à sa descendance un autoportrait en écriture pour laisser une trace. Il s'est pris au jeu et livre en filigrane ses réflexions sur la vie, ses complicités avec les camarades de Radio-Canada, ses valeurs familiales.

Le livre est abondamment émaillé de photos publiques et privées. On peut se le procurer en librairie ou en le commandant à la boutique en ligne de l'éditeur: editions-caramello.com

A.D.



Photo couverture:
François Nadeau
Photo: Radio-Canada
Texte: Éditions Libre
Expression

Jean-François Lépine fréquente la Chine et les Chinois depuis quarante ans. D'abord en tant que journaliste à Pékin au début des années 1980, jusqu'à un mandat de près de six ans qui s'est terminé en juin 2021, en tant que diplomate à la tête du réseau des Représentations du Québec en Chine. Il est un des rares Canadiens à avoir une expérience aussi longue et aussi riche de ce pays dont il parle la langue.

Dans ce livre, il nous présente, grâce aux témoignages recueillis auprès des Chinois - dont ceux de sa professeure de mandarin - au cours de ces quarantes années, un portrait de ce peuple qui rêve de reprendre sa place au centre du monde, ce qu'il pense de nous et ce que nous pouvons apprendre de lui.



Texte et photo:
Éd. Québec Amérique

« Quelque chose de trop flou dans cette histoire nous incitait à ne pas avoir envie d'en apprendre davantage. » Dans la jeune vingtaine, Claudine entreprend des études sur le Moyen-Orient en Angleterre, où elle assiste, en compagnie de ses amis, à l'arrestation troublante d'un étudiant. S'installe alors dans le groupe un climat de méfiance. Réunis près de vingt ans plus tard à Londres, ils découvriront la vérité. Devenue journaliste à la télévision, Claudine constatera avec stupéfaction que leurs doutes à l'époque étaient fondés. Pourquoi se sont-ils fermés les yeux ?

Claudine Bourbonnais est l'autrice du roman à succès *Métis Beach*



Des trucs pour se dépanner

Vous avez un problème avec votre tablette, votre téléphone ou votre ordinateur. Vous faites une recherche Internet pour trouver une solution et vous êtes redirigé vers des sites en France et souvent des sites en anglais.

Mais il y a plusieurs Québécois qui offrent des trucs et astuces pour vos outils numériques. En voici quelques-uns.

François Charron

<https://francoischarron.com/>

Probablement le site de chroniques technos le plus connu au Québec, il regorge d'informations et de tests de produits. C'est le premier site québécois à consulter pour trouver des solutions.

Le Filtre de Dominique Lessard

<https://lefiltre.com/>

Dominique Lessard publie tous les vendredis une infolettre nommée **Le Filtre**, ses trouvailles de la semaine; vous pouvez vous abonner sur son site.

Sa chaîne Youtube : <https://www.youtube.com/c/LEFILTRE> offre plus de 120 chroniques.

Québec Test

<https://quebectest.com/>

Ce chroniqueur est principalement actif sur Youtube.

Sa chaîne <https://www.youtube.com/@QuebecTest> est alimentée sur une base régulière et offre plus de 240 chroniques.

Club informatique Mont-Bruno

<https://cimbcc.org/a-propos-du-club/nos-activites>

Ici c'est un club d'informatique de la Montérégie qui tient des rencontres plusieurs fois dans l'année. Si vous n'êtes pas de cette région, vous pourriez assister à leurs rencontres en visioconférence Zoom. Et le club offre aussi du dépannage.

La sécurité de votre maison pendant le temps des Fêtes

(EN) **Pour protéger votre maison, les extincteurs constituent une première ligne de défense fiable contre les petits feux. Voici quatre conseils de l'entreprise de sécurité incendie First Alert pour vous aider à passer de joyeuses Fêtes en toute sécurité.**

Décorez avec soin

Décorer pour les Fêtes est une tradition qui tient à cœur à de nombreuses personnes. Il est toutefois important de garder la sécurité à l'esprit en décorant. Assurez-vous que tous les arbres de Noël, rubans, guirlandes et autres décorations inflammables se trouvent à au moins un mètre de tout équipement de chauffage intérieur. Lorsque vous faites brûler des chandelles, tenez-les à une distance sécuritaire des enfants et des animaux de compagnie. Éteignez toutes les lumières décoratives avant de quitter la maison ou d'aller vous coucher.

Préparez votre maison

Le temps des Fêtes est souvent synonyme de plats somptueux et de longues heures passées dans la cuisine. Les appareils de cuisson restent l'une des principales causes d'incendie résidentiel au Canada. Priorisez la sécurité pendant les Fêtes en ayant un extincteur à portée de main chaque fois que vous cuisinez.

Évaluez la situation

En cas d'incendie, évaluez la situation avant d'utiliser votre extincteur. Si le feu est suffisamment petit pour que vous puissiez le maîtriser, utilisez la technique E.V.A.B. avec votre extincteur pour l'éteindre. E.V.A.B.: enlevez la goupille de l'extincteur en orientant la buse dans la direction opposée à vous et relâchez le mécanisme de verrouillage. Visez vers le bas, en pointant la buse de l'extincteur vers la base du feu. Appuyez sur le levier doucement et avec une pression égale. Balayez la zone en feu avec la buse d'un côté à l'autre. Si le feu est trop important ou incontrôlable, sortez immédiatement de votre domicile et composez le 911.

(source: www.leditionnouvelles.com)

Portrait



Un collègue aimé et apprécié

Mise à jour pour cette édition numérique:
 Entre la version imprimée de *Liaison* et cette édition numérique, nous avons appris le décès de Richard Gagné, survenu le 17 novembre, à 69 ans. Nous avons choisi de publier l'intégrale du texte-hommage qui avait été rédigé en septembre pour publication dans *Liaison*. Toutes nos sympathies aux proches et ami.es de Richard.

La rédaction

Il va de soi que nous devrions le faire plus souvent : rendre hommage à un collègue qu'on a côtoyé régulièrement au fil de notre vie professionnelle. Cinéaste et technicien au développement du film à Rimouski et ensuite cameraman à Québec, Richard Gagné a connu une belle carrière à Radio-Canada comme créateur d'images aux émissions La Semaine verte et Second regard.

Collègue dévoué, attentif et discret, il a su s'intégrer naturellement au sein des équipes de production. Richard conserve dans sa tête et dans son cœur que de beaux et précieux souvenirs de sa carrière à Radio-Canada. Récemment, il a fait mémoires de ses expériences sur le terrain (avec leurs bottes de caoutchouc) en compagnie de son amie Rachel Brillant, journaliste à la Semaine Verte, tous deux attablés dans un restaurant de Rimouski, un moment de grâce pour les deux collègues heureux de se retrouver.

Aujourd'hui à la retraite, Richard doit composer avec un cancer du poumon qui vient de le happer à l'âge de 69 ans. « J'ai peut-être un peu trop profité des bonnes choses de la vie, mais je ne regrette rien », nous dit-il.

J'ai eu le bonheur de lui rendre l'hommage suivant lors d'une récente rencontre des collègues avec l'exécutif québécois de l'Association des retraités.es:

UN BON GARS !

T'es un maudit bon gars Richard!

Je ressentais ce besoin de te le dire devant nos collègues ici présents.

Je te confirme que tous tes compagnons et compagnes de travail à Rimouski et à Québec sont du même avis; tous ont eu du plaisir à te côtoyer, au fil de toutes ces années de ta vie professionnelle.

Comme tu me le confiais récemment, malgré la déchirure de devoir quitter Rimouski, à la suite de la fermeture de la télévision régionale de Radio-Canada, le 5 décembre 1990, ta carrière a connu un bel élan à Québec.

Grâce aux divers tournages que tu as effectués pour « La Semaine Verte » et « Second Regard », tu as parcouru les deux tiers du monde.

Pour un p'tit gars de Price, c'est pas rien...

Toi, qui après avoir quitté ton village natal as connu des difficultés d'adaptation à la ville de Rimouski; cela t'a néanmoins permis de te rapprocher de tes grands-parents puisque tu retournais dans ton village de Price, les fins de semaine.

Ton entrée à CJBR s'est faite tout doucement, sans bruit, sans esclandre. Discrètement, tu y as développé de belles amitiés professionnelles et tu as contribué à ta façon à donner du sens au travail bien fait et ce, avec calme et délicatesse.



Tu es toujours aujourd'hui... un maudit bon gars Richard...

Jacques Belzile et moi avons été en mesure d'observer ton courage devant la maladie et d'admirer ta capacité à conserver un moral de fer devant cette épreuve qui s'ajoute à bien d'autres dont la perte de ta Brigitte.

Tu es et tu demeureras notre ami, un être discret, affable, plein d'humanité.

Claude Morin

Le 26 septembre 2023

Les échos de la Boîte

source: portail IO de Radio-Canada



Après son dépôt à la Chambre de Communes, le rapport annuel 2022-2023 de Radio-Canada/CBC est [maintenant disponible en ligne](#).

Ce rapport porte sur l'exercice terminé le 31 mars 2023. Pour obtenir les données financières les plus à jour, consultez le [rapport financier du premier trimestre de 2023-2024](#).

Connaissez-vous Collab ?

Il s'agit d'un programme radio-canadien de partenariat avec les bibliothèques publiques qui propose de nombreuses activités en personne. Lancé en 2021, Collab a rejoint plus de 18 000 citoyens partout au pays.

Collab propose des clubs de lecture, des prestations musicales, des ateliers d'éducation aux médias et des tables rondes sur l'actualité. Allez y jeter un oeil en cliquant sur ce lien: [Collab](#)

Connaissez-vous le portail numérique L'espace Radio-Canada ?

Lancé en 2022, ce programme a été développé spécifiquement pour les bibliothèques publiques et regroupe un large éventail de contenus de Radio-Canada pour les usagers. Jetez-y un oeil en cliquant sur ce lien: [L'espace Radio-Canada](#)

Joyeux Noël
Bonne et
heureuse année

de la part des artisans et collaborateurs de
Liaison et e-Liaison



Vous êtes inscrit à la version papier de Liaison ?

Alors, vous ne recevez pas toutes nos offres de spectacles, concerts, manifestations sportives et pièces de théâtre à prix d'ami.

Écrivez-nous à agrrcmontreal@gmail.com et transmettez-nous votre adresse courriel, nous pourrions vous transférer sur la **liste d'abonnement internet** de LIAISON.

Il ne nous est pas possible d'offrir les mêmes services aux abonnés papier à cause des délais et des coûts d'impression qui ont follement augmenté depuis la pandémie.

Nous resterons en contact plus étroit aussi, car vous pourrez répondre à nos microsondages sur des sujets qui nous et vous préoccupent. En outre, l'édition numérique vous permet d'accéder en un clic à tous les hyperliens proposés, y inclus des informations supplémentaires sur les membres décédés qui figurent dans la rubrique *In memoriam*.

On vous attend du côté numérique ? Vous pourrez toujours changer d'idée si vous n'aimez pas.

Dates importantes

1er janvier: Jour de l'An
 14 février: Saint-Valentin
 31 mars: Pâques

JANVIER 2024

D	L	Ma	Me	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FÉVRIER 2024

D	L	Ma	Me	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARS 2024

D	L	Ma	Me	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/ 31	25	26	27	28	29	30

Rente de Radio-Canada

Fête / journée dédiée

Sécurité de la vieillesse

Rente de la RRQ

Association québécoise
des retraités.es de
Radio-Canada (AQR)

@ aqrccmontreal@gmail.com



1000 avenue Papineau
Montréal (Qc) H2K 0C2



514- 597-5539

Comité exécutif

Jean-Claude Labrecque, président
 Micheline Provost, vice-présidente
 Richard Sanche, secrétaire
 François Beaugrand-Champagne, trésorier

Directeurs - Directrices

Jacques Belzile - Denis Côté - Claudine Cyr - Johanne Hémond -
 Jôhanna Labrie - Jeannita Richard - Gilbert Savard
 adjointe administrative: Louise Hamelin

Activités culturelles et sociales

Claudine Cyr, responsable claudinecyr09@gmail.com

Réseau Amitiés

Celles et celui qui vous souhaitent bon anniversaire

Micheline Provost, responsable

Membres: Marièle Choquette - Maryse Forget - Louise Hamelin
 Micheline Ménard - Diane Paquin - Richard Raymond -
 Lise Tremblay - Micheline Tremblay - Suzanne Savard

Comité Recrutement

Micheline Provost, responsable

Membres: Claudine Cyr, Jeannita Richard, Gilbert Savard

Bulletin Liaison

Marie Andrée Boivin, André Dallaire, direction et édition
 Louise Hamelin, archiviste, conseillère

SECTION QUÉBEC

418-656-8945. assocretraitesradiocanada@gmail.com

Comité exécutif

Denis Côté, président - Josée Thibeault, vice-présidente
 Paul Lacroix, secrétaire - Martine Lefebvre, trésorière

Directeurs - Directrices

Denis Chartier - Denis Guénette - Chantal Roussy

SECTION MATANE

Comité exécutif

Jôhanna Labrie, présidente - Diane Laforest, trésorière

SECTION RIMOUSKI

Comité exécutif

Jacques Belzile, président - Claude Morin, trésorier

Directeurs

Paul Huot - Roger Lavallée - Carol Voyer

SECTION SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Comité exécutif

Gilbert Savard, président - Angèle Gagné, vice-présidente
 Ann Ouellet, secrétaire-trésorière

L'AQR est une section régionale de

l'Association nationale des retraités de la SRC,


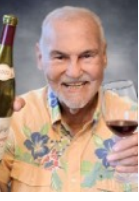
















B.P. 8570, Ottawa, On K1G 3H9 **tél.:** 1-877-361-9242

site: www.retraitessrc.ca

courriel: info@retraitessrc.ca

In Memoriam

Version numérique (PDF) seulement: vous pouvez accéder aux avis de décès de la plupart des personnes ci-dessous. En cliquant sur les nom et prénom soulignés vous accéderez à l'avis publié sur le site du complexe funéraire ou à défaut sur une autre publication électronique. Il se peut que l'avis ne soit plus disponible au moment de la consultation, certains complexes funéraires ne conservant les données que pour de courtes périodes.

<p style="text-align: center;"><u>Michèle Descent</u> 1957-2023</p>  <p>Décédée le 21 août à 66 ans. Elle était secrétaire de rédaction à RDI.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Pierre Bourgeois</u> 1942-2023</p>  <p>Décédé le 8 septembre à 81 ans. Retraité en 1993. À oeuvré à la radio et aux relations de travail, Montréal.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Paul Carvallo</u> 1951 -2023</p>  <p>Died on August 17th, aged 72. CBC journalist and independant documentarist</p>	<p style="text-align: center;"><u>Francine Charron</u> 1943 -2023</p>  <p>Décédée le 7 octobre à 80 ans. Elle était réalisatrice aux Actualités à Montréal.</p>
<p style="text-align: center;"><u>Jean-Pierre Fournier</u> 1935 -2023</p>  <p>Décédé le 8 juillet à 78 ans. Il fut chef de pupitre aux Affaires publiques TV.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Renée Hudon</u> 1942 -2023</p>  <p>Décédée le 20 septembre à 81 ans. Elle était animatrice radio et télévision à Québec.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Jeannette Brault</u> 1928 -2023</p>  <p>Décédée le 12 août à 94 ans. Retraitée en 1987</p>	<p style="text-align: center;"><u>Réjean Patry</u> 1933 -2023</p>  <p>Décédée le 1er septembre à 89 ans. Retraité en 1997.</p>
<p style="text-align: center;"><u>Maurice Richard</u> 1948-2023</p>  <p>Décédé le 31 août à 75 ans. Retraité en 2018. Réalisateur à Matane et Québec.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Richard Thériault</u> 1933-2023</p>  <p>Décédé le 12 mai à 89 ans. Retraité en 1990. Il était chef, Exploitation radio à Montréal.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Angèle Blais Labelle</u> 1939-2023</p>  <p>Décédée le 14 septembre à 84 ans. Conjointe de feu Marcel Labelle, retraité en 1993.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Denis Ferland</u> 1957-2023</p>  <p>Décédé le 6 novembre à 66 ans. Retraité en 2015. Il était affectateur au Bureau d'Ottawa.</p>
<p style="text-align: center;"><u>Serge Ledoux</u> 1953-2023</p>  <p>Décédé le 1er novembre à 70 ans. Responsable de divers comptes aux Services financiers. Retraité en 2006. Administrateur au CA de la Coopérative des employés de Radio-Canada. Il a été trésorier puis président de l'Association québécoise des retraités de Radio-Canada.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Richard Gagné</u> 1954 - 2023</p>  <p>Décédé le 17 novembre à 69 ans. Il était caméraman aux Affaires publiques. (Lire en page 13)</p>	<p style="text-align: center;">   <i>«Parler de ses peines, c'est déjà se consoler.»</i> <i>Albert Camus</i>   </p>	

L'Association québécoise des retraité.e.s de Radio-Canada offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées.

Quelques liens internet utiles (pour ouvrir, cliquez sur les soulignés):

- **Centre d'administration des pensions de Radio-Canada**
- **Service Canada (Régime de pensions, Sécurité de la vieillesse, Supplément de revenu garanti)**
- **Régime de rentes du Québec**
- **Canada Vie (pour les participants du régime d'assurances propre aux retraité.e.s de R.-C.**
- **L'association nationale des retraités de Radio-Canada**
- **Fonds d'aide spéciale : sur le site de l'ANR, cliquez sur l'onglet Programmes, tout y est**